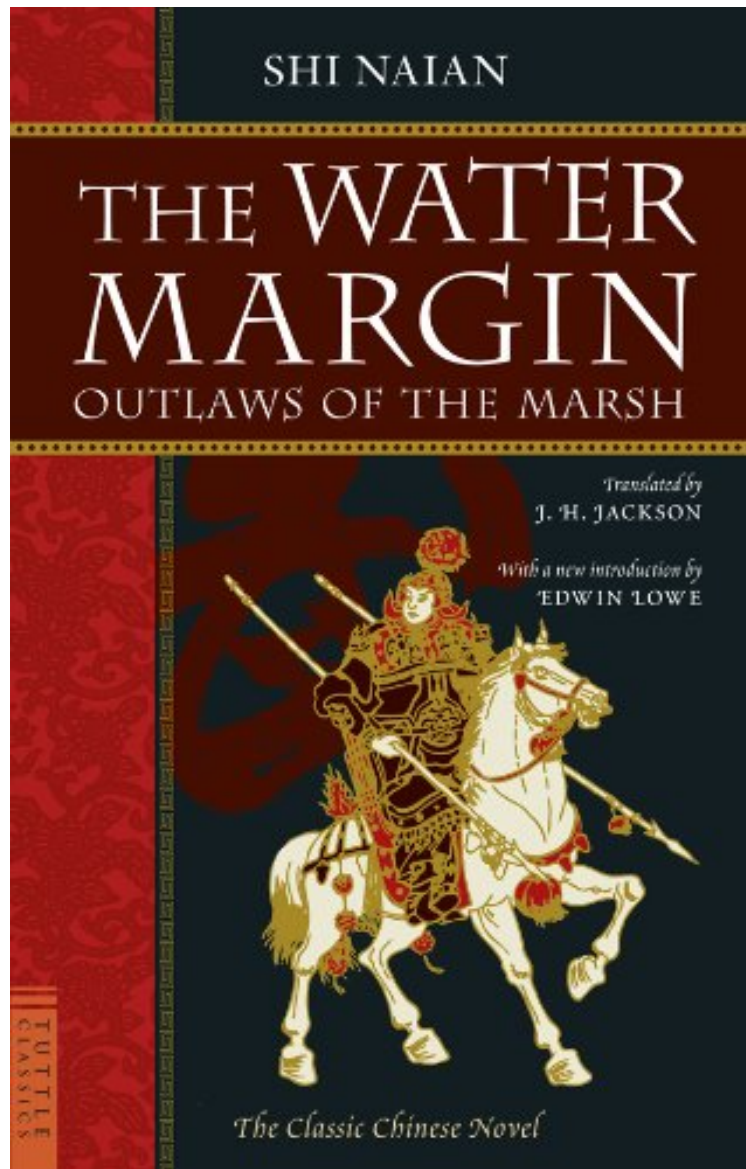


[Online library] Water Margin: Outlaws of the Marsh (Tuttle Classics)

## Water Margin: Outlaws of the Marsh (Tuttle Classics)

*Von Shi Naian*

*ebooks / Download PDF / \*ePub / DOC / audiobook*



DOWNLOAD



READ ONLINE

Produktinformation -Verkaufsrank: #425373 in eBooksVerffentlicht am: 2011-12-10Erscheinungsdatum: 2011-12-10File Name: B006TKP1JU | File size: 36.Mb

**Von Shi Naian : Water Margin: Outlaws of the Marsh (Tuttle Classics)** before purchasing it in order to gage whether or not it would be worth my time, and all praised Water Margin: Outlaws of the Marsh (Tuttle Classics):

KundenrezensionenHilfreichste Kundenrezensionen0 von 2 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. best novel of chinese calssic literatureVon Wang Zhensomebody dislike it, i suggest that readers first learn some background history, then you'll understand it better. Thx. There might be another reason, the translation is not as good

as original, after all.

KurzbeschreibungBased upon the historical bandit Song Jiang and his companions, this Chinese equivalent of the English classic Robin Hood and His Merry Men is an epic tale of rebellion against tyranny and has been thrilling and inspiring readers for hundreds of years.This edition of the classic J. H. Jackson translation features a new preface and introduction by Edwin Lowe, which gives the history of the book and puts the story into perspective for modern readers. First translated into English by Pearl S. Buck in 1933 as All Men Are Brothers, the original edition of the J.H. Jackson translation appeared under the title The Water Margin in 1937. In this updated edition, Edwin Lowe addresses many of the shortcomings found in the original J.H. Jackson translation, and replaces the original grit and flavor of Shuihui Zhuan found in Chinese versions, including the sexual seduction, explicit descriptions of brutality and barbarity, and the profane voices of the thieving, scheming, drinking, fighting, pimping lower classes of Song Dynasty China. Similarly, the Chinese deities, Bodhisattvas, gods and demons have reclaimed their true names, as has the lecherous, over-sexed and ill-fated Ximen Qing. All of which was sanitized out when first published in 1937. While Chinese in origin, the themes of The Water Margin are universal enough that it has served as a source of inspiration for numerous movies, television shows and video games up to the present day.

KurzbeschreibungBased upon the historical bandit Song Jiang and his companions, this Chinese equivalent of the English classic Robin Hood and His Merry Men is an epic tale of rebellion against tyranny and has been thrilling and inspiring readers for hundreds of years.This edition of the classic J. H. Jackson translation features a new preface and introduction by Edwin Lowe, which gives the history of the book and puts the story into perspective for modern readers. First translated into English by Pearl S. Buck in 1933 as All Men Are Brothers, the original edition of the J.H. Jackson translation appeared under the title The Water Margin in 1937. In this updated edition, Edwin Lowe addresses many of the shortcomings found in the original J.H. Jackson translation, and replaces the original grit and flavor of Shuihui Zhuan found in Chinese versions, including the sexual seduction, explicit descriptions of brutality and barbarity, and the profane voices of the thieving, scheming, drinking, fighting, pimping lower classes of Song Dynasty China. Similarly, the Chinese deities, Bodhisattvas, gods and demons have reclaimed their true names, as has the lecherous, over-sexed and ill-fated Ximen Qing. All of which was sanitized out when first published in 1937. While Chinese in origin, the themes of The Water Margin are universal enough that it has served as a source of inspiration for numerous movies, television shows and video games up to the present day.

ber den Autor und weitere MitwirkendeShi Naian is one of the respected elders of Chinese literature. In addition to authoring Water Margin, he was also the teacher of Lo Kuan-chung, author of Romance of the Three Kingdoms. J. H. Jackson first came into contact with Chinese culture through his involvement with Presbyterian missionary efforts. His translation of The Water Margin was the first to closely follow the text of the Chinese original. It was his only translated work. Edwin Lowe is Associate Lecturer of Chinese Studies in the Department of Asian Studies at Macquarie University, Sydney. He researches Chinese strategic and defense studies, comparative cultural and philosophical approaches to warfare, and the evolving nature of conflict and warfare.